

I tuoi diritti e le tue protezioni contro le fatture mediche inaspettate

Your Rights and Protections Against Surprise Medical Bills (Italian)

Quando ricevi cure di emergenza o sei curato da un fornitore fuori rete in un ospedale o centro chirurgico ambulatoriale della rete, sei protetto dalla fatturazione del saldo. In queste situazioni, non dovresti pagare più di quanto previsto dal tuo piano per i ticket, la quota di coassicurazione e la franchigia.

Cos'è il "saldo del conto" (a volte chiamata "fatturazione inaspettata")?

Quando vai da un medico o altro fornitore di assistenza sanitaria, potresti dover sostenere determinati costi fuori dalla tua portata, come una quota a carico del paziente, una coassicurazione o una franchigia. Potresti ritrovarti costi aggiuntivi o dover pagare l'intera spesa se ti rivolgi a un fornitore o visiti una struttura sanitaria che non fa parte della rete del tuo piano sanitario.

"Fuori rete" significa fornitori e strutture che non hanno firmato un contratto con il tuo piano sanitario per fornire tali servizi. I fornitori fuori rete possono avere il diritto di addebitarti la differenza tra ciò che il tuo piano copre e l'importo totale addebitato per un servizio. Questo è chiamato "saldo del conto". Quest'importo è probabilmente superiore ai costi in rete per lo stesso servizio e potrebbe non essere conteggiato ai fini della franchigia del tuo piano o del limite annuale delle spese vive.

La "fattura inaspettata" è una fattura del saldo non prevista. Questo può accadere quando non puoi controllare chi è coinvolto nella tua cura, come ad esempio durante un'emergenza o quando prenoti una visita in una struttura della rete ma vieni curato a sorpresa da un fornitore fuori rete. Le fatture mediche inaspettate potrebbero costare migliaia di dollari a seconda della procedura o del servizio.

Sei protetto dal pagamento del saldo per:

Servizi di emergenza

Se hai una condizione medica di emergenza e ricevi servizi di emergenza da un fornitore o una struttura fuori dalla rete, il massimo che possono addebitarti è l'importo della quota di costi della tua rete (come quote a carico del paziente, coassicurazione e franchigie). Non puoi essere soggetto a pagamento del saldo per questi servizi di emergenza. Questo include i servizi che potresti ricevere dopo essere stato guarito, a meno che tu non dia il consenso scritto e rinunci alle tue protezioni per non essere soggetto a pagamento del saldo per questi servizi post-guarigione.

Scorri in basso per informazioni sulle leggi statali relative al pagamento del saldo in Arizona, Florida, Iowa, Minnesota e Wisconsin.

Servizi certi in un ospedale della rete o in un centro chirurgico ambulatoriale

Quando ricevi servizi da un ospedale della rete o da un centro chirurgico ambulatoriale, alcuni fornitori presenti potrebbero essere fuori dalla rete. In questi casi, il massimo che questi fornitori possono addebitarti è l'importo della quota di costi prevista dalla tua rete. Questo si applica ai servizi di medicina d'emergenza, anestesia, patologia, radiologia, laboratorio, neonatologia, chirurgo assistente, medico ospedaliero o intensivista. Questi fornitori non possono chiederti il pagamento del saldo e non possono chiederti di rinunciare alle tue protezioni per non essere soggetto al pagamento del saldo. Se ricevi altri tipi di servizi in queste strutture della rete, i fornitori fuori dalla rete non possono chiederti il pagamento del saldo, a meno che tu non dia il tuo consenso scritto e rinunci alle tue protezioni.

Non ti verrà mai richiesto di abbandonare le tue protezioni dal pagamento del saldo. Inoltre, non sei obbligato a ricevere cure fuori dalla rete.

Puoi scegliere un fornitore o una struttura nella rete del tuo piano.

Scorri in basso per informazioni sulle leggi statali relative al pagamento del saldo in Arizona, Florida, Iowa, Minnesota e Wisconsin.

Quando il pagamento del saldo non è consentito, hai anche queste protezioni:

- Sei responsabile solo del pagamento della tua quota dei costi (come i copagamenti, la coassicurazione e la franchigia che pagheresti se il fornitore o la struttura fossero nella rete). Il tuo piano sanitario coprirà direttamente qualsiasi costo aggiuntivo dei fornitori e alle strutture fuori dalla rete.
- Generalmente, il tuo piano di assistenza sanitaria dovrebbe:
 - Coprire i servizi di emergenza senza richiedere l'approvazione anticipata per i servizi (noto anche come "autorizzazione preventiva").
 - Coprire i servizi di emergenza forniti da prestatori fuori dalla rete.
 - Basare ciò che devi al fornitore o alla struttura (quota di partecipazione ai costi) su ciò che pagherebbe a un fornitore o una struttura nella rete e mostrare tale importo sul tuo prospetto delle prestazioni.
 - Calcolare qualsiasi importo che paghi per servizi di emergenza o servizi fuori dalla rete verso la tua franchigia nella rete e il limite di spesa personale.

A seconda del luogo in cui ricevi assistenza, le leggi statali in Arizona, Florida, Iowa, Minnesota o Wisconsin possono fornire ulteriori protezioni contro il pagamento del saldo. Tuttavia, queste protezioni sono valide solo per piani di assistenza sanitaria soggetti a leggi statali. Ecco ulteriori informazioni su queste leggi statali:

- **La legislazione dell'Arizona** protegge contro il pagamento del saldo per determinati servizi di emergenza e non emergenza fuori dalla rete, oltre a prevedere un processo di risoluzione delle controversie per i consumatori. Consulta gli statuti rivisti dell'Arizona §§ [20-3111-3119](#) e visita <https://difi.az.gov/soonbdr>.
- **La legislazione della Florida** protegge contro il pagamento del saldo per determinati servizi di emergenza e non emergenza fuori dalla rete. La Florida offre anche un processo di risoluzione delle controversie per i consumatori per determinate dispute. Consulta gli statuti della Florida §§ [627.64194](#), [641.3154](#), [641.513](#) e [408.7057](#).
- **La legislazione dello Iowa** protegge contro il pagamento del saldo per i servizi di emergenza fuori dalla rete. Consulta il codice dello Iowa § [514C.16](#).
- **La legislazione del Minnesota** protegge contro il pagamento del saldo per determinati servizi di emergenza e non emergenza. Consulta gli statuti del Minnesota §§ [62K.11](#), [62Q.55](#) e [62Q.556](#).
- **Attualmente il Wisconsin** non offre protezioni contro il pagamento del saldo previste dalla legge statale.

Se ritieni di essere stato addebitato erroneamente:

Visita il sito dei Centri per i servizi Medicare e Medicaid (CMS) su cms.gov/nosurprises/consumers per ulteriori informazioni sui tuoi diritti secondo la legge federale. Puoi anche contattare il No Surprises Helpdesk chiamando il numero 1-800-985-3059.

Visita i seguenti siti web per ulteriori informazioni sui tuoi diritti secondo le leggi statali applicabili:

- Arizona: <https://difi.az.gov/soonbdr>
- Florida: <https://www.floir.com/>, <https://myfloridacfo.com/Division/Consumers/>
- Iowa: <https://iid.iowa.gov/legal-resources/legal-information/no-surprises-act/no-surprises-act-consumer-information>
- Minnesota: <https://www.ag.state.mn.us/consumer/health/default.asp>
- Wisconsin: <https://oci.wi.gov/Pages/Consumers/Health.aspx>